

Summary Translation of Selected Government of Japan Documents Open for Public Comment

<http://search.e-gov.go.jp/servlet/Public>

Compiled by the Office of market Access and Compliance, U.S. Commercial Service, U.S. Embassy, Tokyo
as of July 17, 2009

Item	Ministry	Released	End	Summary Translation of Public Comments
630209006	Patent Agency	17-Jul-09	16-Aug-09	on the interim report (draft) concerning the period of duration of patent property made by the working group of the Intellectual Property Policy Subcommittee under the Industrial Structure Council.
595109056	METI	17-Jul-09	17-Aug-09	on the revision of the examination concerning information processing engineers.
145207542	MIC	17-Jul-09	17-Aug-09	on the 2008 evaluation (draft) of competitiveness within the telecommunication industry.
155090722	MLIT	16-Jul-09	14-Aug-09	on the interim report (draft) on the environmental measures from the medium to long term perspectives concerning houses and buildings (establishing a mid-term goal for reduction of greenhouse effect gas emissions as well as promoting low-carbon construction).
595109055	METI	16-Jul-09	14-Aug-09	on the 2009 import allotment (draft) for pompano fish, sardine and herring (except for Pacific herring).
95090668	Cabinet Office	16-Jul-09	14-Aug-09	on the result of deliberations (draft) concerning the food and health safety appraisals for the chemical 2-Ethyl-5-methylpyrazine.
95090669	Cabinet Office	16-Jul-09	14-Aug-09	on the result of deliberations (draft) concerning the food and health safety appraisals for the chemical 5,6,7,8-Tetrahydroquinoxaline.
95090670	Cabinet Office	16-Jul-09	14-Aug-09	on the result of deliberations (draft) concerning the food and health safety appraisals for the chemical pyrimisulfan.
495090101	MHLW	15-Jul-09	29-Jul-09	on the operation and management of the Japan Organization for Employment of the Elderly and Persons with Disabilities (JEED).
495090102	MHLW	15-Jul-09	29-Jul-09	on the revision (draft) of the operation standard concerning the Employees' Pension Fund.
95090667	Cabinet Office	15-Jul-09	13-Aug-09	on the ministerial ordinance, notification and directive (draft) upon the enforcement of regulations relative to the Consumer Agency law concerning; - the e-document Act; - Online Administrative Procedures Act; - Consumer Products Safety Act; - Act for Standardization and Proper Labeling of Agricultural and Forestry Products; - Access to Government Information Act; - Act on the Protection of Personal Information Held by Administrative Organs.
620109037	METI	15-Jul-09	14-Aug-09	on the technical evaluation (draft) made by the Japan Electric Association concerning the quality assurance regulation (JEAC4111-2009) ensuring the safety of nuclear power plants.
595109053	METI	15-Jul-09	14-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) concerning the technical standard for gas products as well as liquefied petroleum gas equipment.
595109054	METI	15-Jul-09	14-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) concerning the delegation of authority based on the Household Goods Quality Labeling Act (delegation of authority such as direction, notification, receipt of application and on-site inspection, etc. from the METI Minister to METI Director-General) .
60090714	Cabinet Office	14-Jul-09	29-Jul-09	on the government ordinance (draft) upon the enforcement of regulations relative to the Consumer Agency law concerning; - delegation of authority based on no. 12-1-2 of the Act against Unjustifiable Premiums and Misleading Representations; - government ordinance that is not subject to delegation of authority based on no. 31-1 of the Act for the Rectification of Specific Electronic Mail.
195090022	MOE	14-Jul-09	12-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the disposal and cleaning of waste.
195090021	MOE	13-Jul-09	22-Jul-09	on the operation and management of the National Institute for Environmental Studies.
145207541	MIC	13-Jul-09	28-Aug-09	on the promotion and distribution of digital content as well as the regulatory system strengthening its competitiveness.

620209011	METI	11-Jul-09	9-Aug-09	on the report (draft) concerning the enhancement of preventive measures against fire at nuclear power plants.
550001081	MAFF	11-Jul-09	10-Aug-09	on the report (draft) expanding the method and policy concerning labeling of processed food products (ingredients and place of origin).
145207538	MIC	11-Jul-09	10-Aug-09	on the basic policy (draft) towards the realization of multimedia broadcasting for mobile terminals.
640109010	METI	10-Jul-09	8-Aug-09	on enforcement regulations (draft) concerning the promotion of business operations responsive to local citizens' demand within local shopping arcades.
155090909	MLIT	10-Jul-09	8-Aug-09	on the implementation of the regulation prohibiting the attachment of number plate covers in order to secure number plate visibility.
145207539	MIC	10-Jul-09	8-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) prescribing the communication method concerning no. 2-1 of the Act on Regulation of Transmission of Specified Electronic Mail; 1) utilizing simple mail transfer protocol to all or partial electronic mail transmission; 2) utilizing telephone numbers for electronic mail transmission via communication terminal equipment.
095090666	Cabinet Office	10-Jul-09	8-Aug-09	on the ministerial ordinance as well as the notification (draft) concerning the enforcement of relevant laws to the Consumer Agency; 1) Consumer Contract Act (delegation of authority to chief administrator of the Consumer agency); 2) Act on Regulation of Transmission of Specified Electronic Mail (deletion of the regulation of electronic mail transmission method as it is prescribed by the MIC ministerial ordinance); 3) Food Sanitation Act (revision of the main constituent from the Minister of MHLW to the Prime Minister); 4) Guidance for Inspection and Guidance on Food Sanitation.
195090019	MOE	10-Jul-09	10-Aug-09	on the approval application of usage regulations concerning first-class genetically modified organisms (carnations and soy beans).
195090020	MOE	10-Jul-09	10-Aug-09	on the report (draft) made by the Aerial Environment Committee under the Central Environmental Council concerning the establishment of the environmental standard for micro particle substances (concerning aerial pollution containing such substances and the effect on human health).
550001080	MAFF	10-Jul-09	10-Aug-09	on the approval application of usage regulations concerning first-class genetically modified organisms (carnations and soy beans).
145207537	MIC	10-Jul-09	10-Aug-09	on the partial revision (draft) of the evaluation standard relevant to the Radio law (concerning radio stations for fire fighting).
155090306	MLIT	9-Jul-09	7-Aug-09	on the guideline (draft) concerning the price survey for financial statements as well as ongoing assessment of real estate that are subject to securitization.
595209018	METI	9-Jul-09	7-Aug-09	on the interim report (draft) made by the industrial technology subcommittee on basic problems under the Industrial Structure Council.
145207533	MIC	9-Jul-09	7-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning radio station operation.
095090665	Cabinet Office	9-Jul-09	7-Aug-09	on the result of deliberations (draft) concerning food and health safety appraisals for the agricultural chemical bendiocarb.
620209010	METI	9-Jul-09	9-Aug-09	on the interim report (draft) made by the judgmental standard subcommittee on lighting apparatus under the Advisory Committee on Energy and Natural Resources (concerning energy consumption efficiency for fluorescent lamp lighting devices).
145207536	MIC	9-Jul-09	10-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising the regulation for radio infrastructure as well as technical standard compatibility certificate (concerning implementation of the low electric power wide-range mobile radio access system using 2.5 GHz).
145207534	MIC	8-Jul-09	6-Aug-09	on the partial revision of guidance concerning the protection of personal information (addition of items to the privacy policy on the handling of viewers personal information).
495090081	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the National Institute of Health and Nutrition (NIHN).
495090082	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the National Institute of Occupational Safety and Health (JNIOSH).
495090083	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid.
495090084	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Welfare and Medical Service Agency (WAM).
495090085	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono.

495090086	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Japan Institute for Labor Policy and Training.
495090087	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Employment and Human Resources Development Organization of Japan.
495090088	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Japan Labor Health and Welfare Organization.
495090089	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the National Hospital Organization.
495090090	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Pharmaceuticals and Medical Devices Agency (PMDA).
495090091	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the National Institute of Biomedical Institution (NIBIO).
495090092	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Readjustment of Facilities for insured persons and beneficiaries Organization (RFO).
495090093	MHLW	8-Jul-09	7-Aug-09	on the operation and management of the Government Pension Investment Fund (GPIF).
495090078	MHLW	7-Jul-09	5-Aug-09	on the outline (draft) of the administrative guidance based on the 2009 risk evaluation result concerning chemical substances.
495090094	MHLW	7-Jul-09	5-Aug-09	on the expansion of contingent business by healthcare cooperations (hygiene services).
155090721	MLIT	7-Jul-09	6-Aug-09	on the revision of the basic policy securing housing for elderly (concerning the guidance on architecture as well as on necessary medical and welfare services).
155090405	MLIT	7-Jul-09	7-Aug-09	on the maintenance of the government ordinance (draft) upon enforcement of the partial revision of the Act on Special Measures concerning Urban Regeneration as well as the law on the loan of urban-development funds establishing; 1) proposal system for urban planning decisions by the urban regeneration promotion corporation; 2) no-interest loans using urban-development funds within the range of the government ordinance; 3) pedestrian network arrangement system promoting appropriate maintenance and management of pedestrian deck, etc.; 4) an increase in the percentage of subsidiaries promoting the rejuvenation of central urban districts and historical cities.
155090406	MLIT	7-Jul-09	7-Aug-09	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Act on Special Measures concerning Urban Regeneration establishing; 1) proposal system for urban planning decisions by the urban regeneration promotion corporation; 2) no-interest loans using urban-development funds within the range of the government ordinance; 3) pedestrian network arrangement system promoting appropriate maintenance and management of pedestrian deck, etc.; 4) an increase in the percentage of subsidiaries promoting the rejuvenation of central urban districts and historical cities.
595109019	METI	3-Jul-09	1-Aug-09	on the operation and management of independent administrative agencies administered by the Ministry of Economy, Trade and Industry concerning the 2008 business report of; 1) Research Institute of Economy, Trade and Industry (RIETI); 2) National center for Industrial Property, Information and Training (INPIT); 3) Nippon Export and Investment Insurance (NEXI); 4) Advanced Industrial Science and Technology (AIST); 5) National Institute of Technology and Evaluation (NITE); 6) New Energy and Industrial Technology Development Organization (NEDO).
595109020	METI	3-Jul-09	1-Aug-09	on the operation and management of independent administrative agencies administered by the Ministry of Economy, Trade and Industry concerning the 2008 business report of; 1) Japan External Trade organization (JETRO); 2) Japan Nuclear Energy Safety Organization (JNES); 3) Information-Technology Promotion Agency (IPA); 4) Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (JOGMEC); 5) Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation (SMRJ).
550001078	MAFF	3-Jul-09	2-Aug-09	on the partial revision (draft) of the technical standard for certifying manufacturers of vegetable fat and oil.
550001079	MAFF	3-Jul-09	2-Aug-09	on the partial revision (draft) of the technical standard for certifying manufacturers of vegetable protein.